

**Таблиця пропозицій та зауважень за результатами громадського обговорення  
проекту постанови Кабінету Міністрів України «Про затвердження переліку документів, що засвідчують рівень  
володіння англійською мовою особами, які претендують на зайняття окремих посад»**

№	Проект постанови	Пропозиції та зауваження	Автор пропозицій, зауважень	Коментарі МОН
1	Перелік документів	<p>Прошу розглянути можливість включення до цього переліку Duolingo English Test (DET). DET є міжнародно визнаним онлайн-іспитом, який приймається понад 5 000 університетами та організаціями у світі, зокрема в США, Канаді, країнах ЄС та Великій Британії. Його результати корелюють із рівнями CEFR та мають чіткі таблиці відповідності.</p> <p>Серед ключових переваг DET: доступність за вартістю порівняно з іншими міжнародними тестами; можливість складання онлайн із дистанційною прокторинговою перевіркою.</p>	<p>Катерина Лозенко кандидатка мистецтвознавства, старший викладач Харківського національного університету мистецтв імені І.П. Котляревського</p> <p>Романов Андрій Леонідович</p>	<p><b>Не враховано</b></p> <p>Перелік документів фактично сформовано за критеріями:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) міжнародно стандартизований мовний тест;</li> <li>2) проведення через офіційні екзаменаційні центри або сертифіковані системи тестування;</li> <li>3) інституційна відповідальність визнаної екзаменаційної організації;</li> <li>4) використання у державних та міграційних процедурах;</li> <li>5) можливість верифікації сертифіката.</li> </ol> <p>DET відповідає лише частині цих критеріїв (CEFR-відповідність та онлайн-верифікація), але не відповідає інституційній моделі тестів, закладеній у Переліку.</p> <p>Duolingo English Test, хоча й використовується окремими закладами освіти, проводиться виключно дистанційно з використанням автоматизованого прокторингу та не має статусу стандартизованого мовного іспиту, що застосовується у державних</p>



МОН № 3/193-вн-26 від 30.03.2026

Підписав: Шаров Олег Ігорович

Сертифікат: 3FAA9288358EC0030400000055BA1F002762D400

Дійсний: з 10.05.2024 11:19:06 по 10.05.2026 11:19:06

				процедурах підтвердження рівня володіння мовою.
2	Перелік документів	Торгівля фейковим сертифікатами, наприклад в Україні пропонується пройти і отримати сертифікат TOEFL.	к.т.н. Новицький Олександр Інститут програмних систем НАН	<p><b>Враховано в інший спосіб</b></p> <p>Проект постанови містить перелік провайдерів (Cambridge Assessment English, Educational Testing Service, Pearson, British Council, Trinity College London).</p> <p>Ці організації: мають централізовані реєстри результатів іспитів; забезпечують верифікацію сертифіката за унікальним номером; застосовують контрольовані процедури тестування.</p> <p>На ринку можуть з'являтися пропозиції щодо оформлення підроблених сертифікатів міжнародних мовних тестів. Саме з метою запобігання використанню таких документів у проекті Переліку передбачено вимогу щодо можливості онлайн-верифікації автентичності сертифіката (кожен сертифікат має унікальний номер; його можна перевірити у офіційній базі організації-екзаменатора; роботодавець або орган влади може підтвердити справжність результату. Це дозволяє перевірити справжність документа у базі відповідної екзаменаційної організації та унеможливило</p>

				використання фальсифікованих сертифікатів.
3	Перелік документів	Проблема 2. Проблема складності отримання сертифікатів, не всі зі списку Переліку документів сертифікаційних центри працюють в Україні	к.т.н. Новицький Олександр Інститут програмних систем НАН	<b>Не враховано</b>  Основною інституцією, яка буде здійснювати оцінювання для отримання державного сертифікату, що засвідчує рівень володіння англійською мовою, буде уповноважена державна установа, яка відповідно до законодавства проводить іспити з визначення рівня володіння англійською мовою для осіб, які претендують на зайняття посад, визначених частинами першою і другою статті 3 Закону України «Про застосування англійської мови в Україні».
4	Перелік документів	2. Стосовно списку атестаційних сертифікатів, я би рекомендував туди додати <a href="https://www.englishscore.com/">https://www.englishscore.com/</a> The global mobile English test and certificate від British Council	к.т.н. Новицький Олександр Інститут програмних систем НАН	<b>Не враховано</b> EnglishScore є мобільним тестом, розробленим British Council, який використовується переважно як інструмент попереднього оцінювання рівня володіння англійською мовою для цілей самоперевірки. Водночас міжнародні сертифікати, включені до Переліку, є стандартизованими сертифікаційними іспитами, що проводяться у контрольованому екзаменаційному

				середовищі та широко застосовуються у державних, освітніх і міграційних процедурах для офіційного підтвердження рівня володіння мовою.
5	Перелік документів	3. Додати на сайті МОН адреси сайтів, де можна верифікувати сертифікати, щоб уникнути появи сертифікатів, які співзвучно звучать, або фішингових сайтів.	к.т.н. Новицький Олександр Інститут програмних систем НАН	<b>Враховано в інший спосіб</b> Не є предметом проєкту постанови. Після ухвалення постанови та набуття нею чинності на офіційному сайті будуть розміщені посилання на офіційні сайти відповідних провайдерів.
6	Перелік документів	4. Додати до переліку якийсь український сертифікаційний центр.	к.т.н. Новицький Олександр Інститут програмних систем НАН	<b>Враховано в інший спосіб</b> У проєкті постанови передбачено можливість підтвердження рівня володіння англійською мовою державним сертифікатом, що видається уповноваженою державною установою, яка відповідно до законодавства проводить відповідні іспити. Таким чином, механізм залучення української установи до проведення сертифікації вже передбачений. Водночас до Переліку міжнародних сертифікатів включено стандартизовані мовні іспити, що адмініструються міжнародними екзаменаційними організаціями та застосовуються у різних країнах світу.
7	Перелік документів	Треба відзначити неповноту запропонованого переліку документів, оскільки він не містить документів про вищу	Ольга Поєдинок к.ю.н., адвокатка	<b>Не враховано</b> Документи про вищу освіту, у тому числі за філологічними спеціальностями

		освіту з філологічних спеціальностей та/або таких, що передбачають присвоєння професійної кваліфікації перекладача		або з присвоєнням кваліфікації перекладача, підтверджують здобуття відповідної освітньої кваліфікації, але не засвідчують проходження стандартизованого іспиту з визначення рівня володіння мовою за шкалою CEFR. Крім того, зміст освітніх програм, кількість кредитів, відведених на вивчення англійської мови, а також форми підсумкового контролю можуть істотно відрізнятися між закладами освіти.
--	--	--	--	---